



## UNITĂȚI DE BORD BOSCH

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de prima călătorie:  
setați masa totală  
admisă tehnic!



Ediție actualizată  
taxă rutieră de la 3,5t tone  
07/2024

# Pentru siguranța dumneavoastră

## Dispoziții legale

**Vă rugăm să țineți cont: În cazul în care taxa rutieră nu este plătită corect în Germania, intenționat sau din neglijență, se comite o contravenție administrativă, care poate fi penalizată cu o amendă de până la 20.000 euro (articolul 10 alineatul 2 din Legea privind taxa rutieră pentru utilizarea drumurilor federale BFStrMG).**

- » Setările privind clasa de greutate și numărul axelor autovehiculului sunt obligația legală a șoferului, înainte de a circula pe drumurile cu obligație de plată a taxei rutiere de pe teritoriul Germaniei.
- » În cazul defectării unității de bord, sunteți obligat legal ca, pe teritoriul Germaniei, să conectați manual traseul cu obligație de plată a taxei rutiere prin intermediul aplicației Toll Collect sau prin conectare online.

## Indicații privind utilizarea unității de bord

**Vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile unității dvs. de bord, înainte de începerea primei curse. În principiu, funcționarea în timpul cursei nu este permisă.**

- » Unitatea de bord tunel vertical de transport DIN BOSCH a fost instalată și sigilată în autovehiculul dumneavoastră de către un partener de service autorizat de Toll Collect.
- » Dat fiind acumulatorul din aparat, unitatea de bord pentru parbriz BOSCH nu trebuie instalată în transportoare de mărfuri periculoase (autovehicule ADR) și nu trebuie utilizată în spații în care există risc de explozie.
- » Nu efectuați intervenții la unitatea de bord sau liniile de alimentare.
- » Nu schimbați poziția de instalare a unității de bord.
- » Nu apăsați tastele unității de bord cu obiecte ascuțite sau tăioase care ar putea provoca daune.
- » Curățați unitatea de bord cu o lavetă ușor umezită cu apă. Agenții de curățare abrazivi sau solvenții, cum ar fi diluantul sau benzina, vor provoca deteriorări.
- » Pentru a vă asigura că unitatea de bord funcționează corect, nu trebuie să existe obiecte între parbriz și unitatea de bord parbriz BOSCH sau modulul DSRC.
- » Dacă există mai multe unități de bord în autovehiculul pentru care este activat serviciul Germania, asigurați-vă că doar o singură unitate de bord percepe taxa rutieră.

Responsabil pentru conținut: Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin | [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

Prin utilizarea unității de bord, acceptați Condițiile generale comerciale (AGB) ale Toll Collect GmbH. AGB sunt disponibile pe internet la [www.toll-collect.de/go/agb](http://www.toll-collect.de/go/agb).

© 2024 Toll Collect GmbH. Toate drepturile rezervate.

Versiunea 4.5.2 B.C.DG - 06/2024

# Cuvânt înainte

## Stimați cititori,

Unitatea de bord reprezintă baza pentru colectarea automată a taxei rutiere pe drumurile cu obligație de plată a taxei rutiere de pe teritoriul Germaniei, precum și pentru posibila colectare suplimentară a taxei rutiere pe drumurile cu taxă rutieră de pe teritoriul Austriei.

Sarcina unității de bord este de a colecta automat taxa rutieră. Instrucțiunile de utilizare descriu datele autovehiculului care trebuie introduse înainte de începerea călătoriei și ce informații sunt trimise prin mesaje vizuale și acustice în timpul conducerii.

Dispozitivele Bosch pentru tunelul vertical de transport DIN și parbriz sunt operate în același mod.

Unitatea de bord pentru parbriz montată pe parbriz are toate componentele necesare colectării taxei rutiere și trebuie conectată la electronica de bord în timpul conducerii. Pentru utilizarea frecventă, se recomandă o conexiune fixă, permanentă la sistemul electric al autovehiculului.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și să vă familiarizați cu utilizarea unității de bord. Păstrați în mod corespunzător toate documentele furnizate. Vă dorim să aveți un drum sigur și bun.

Toll Collect al dumneavoastră

## Cuprins

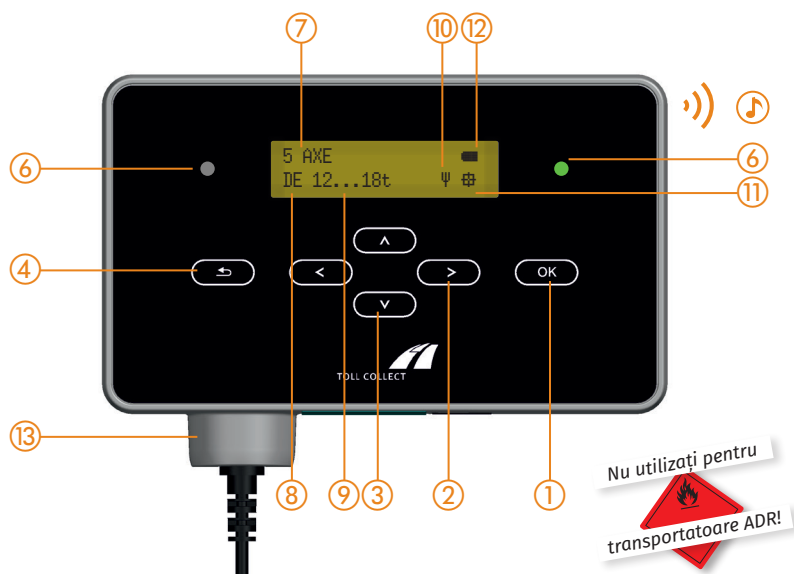
1	Elemente de comandă .....	4
2	Funcționare .....	8
2.1	Introducere date autovehicul .....	9
2.2	Afișajele funcționării .....	10
2.3	Setări ale meniului .....	12
2.4	Mesaje de eroare .....	16
3	Colectarea taxei rutiere în Austria .....	19

# 1 ELEMENTE DE COMANDĂ

## Unitate de bord tunel vertical de transport DIN BOSCH



## Unitate de bord pentru parbriz BOSCH



- Taste**
- ① **Tasta OK:**  
Apelarea meniului,  
confirmarea elementelor de meniu și a mesajelor
  - ② **Taste cu săgeți dreapta și stânga:**  
Selectarea și setarea funcțiilor
  - ③ **Taste cu săgeți sus și jos:**  
Deplasare înainte și înapoi în meniu
  - ④ **Tasta Clear:**  
Anularea intrărilor,  
Comutarea la un nivel superior de meniu

- Interfață**
- ⑤ Numai în scopuri de service  
(Sigiliul nu trebuie deteriorat)

- LED**
- ⑥ **Verde:** Unitate de bord pregătită din punct de vedere tehnic,  
sunt îndeplinite toate cerințele pentru colectarea automată  
a taxei rutiere.

**Roșu:** Unitate de bord nepregătită în Germania, nu sunt îndeplinite cerințele pentru colectarea automată a taxei rutiere.

**Roșu intermitent:** Afișaj optic însoțit de semnale acustice de eroare, în cazul defecțiunilor care nu sunt încă confirmate cu tasta OK.

- Display**
- ⑦ Număr axe setat momentan
  - ⑧ Serviciu (DE = Germania)
  - ⑨ Clasa de greutate declarată în prezent
  - ⑩ Afișaj pe display când comunicarea mobilă este activă  
(transfer de date) cu sediul Toll Collect
  - ⑪ Afișajul recepției prin satelit
  - ⑫ Nivelul bateriei sau al acumulatorului

- Semnale acustice**
- ⑬ **Semnale acustice:**  
Semnal informativ → 🎵  
Semnal de avertizare → 🎵  
Semnal de eroare → 🎵  
Doar pentru parbriz BOSCH:  
semnale suplimentare la operarea tastelor

- Conectare**
- ⑬ Cablu de alimentare pentru alimentare cu tensiune

## Unitate de bord pentru parbriz cu alimentare flexibilă cu tensiune



- ① Alimentarea cu tensiune a unității de bord pentru parbriz BOSCH poate fi stabilită prin brichetă (SAE J563, diametru 21 mm).
- ② Pentru conectarea electrică printr-o priză de bord (DIN ISO 4165, diametru 12 mm), adaptorul trebuie scos.

De îndată ce unitatea de bord pentru parbriz este conectată la sursa de alimentare cu tensiune a autovehiculului dumneavoastră, aparatul pornește când motorul autovehiculului este pornit și este gata de utilizare.

Înainte de a conduce pe rutele cu obligație de plată a taxei rutiere, asigurați-vă că unitatea de bord pentru parbriz este conectată permanent la alimentarea cu tensiune a autovehiculului dumneavoastră. Atașați cablul de alimentare astfel încât să nu poată fi deconectat de la rețeaua de bord a autovehiculului în timpul conducerii sau să nu afecteze funcționarea autovehiculului.



CONECTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE

În cazul în care cablul de alimentare este scos în timpul conducerii, va apărea mesajul „**CONECTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE**”. Pentru a vedea afișajul funcționării, reconectați cablul de alimentare.



OBU SE OPREȘTE  
BATERIE SLABĂ

În cazul în care cablul de alimentare al unității de bord pentru parbriz a fost scos prea mult timp în timpul funcționării și, ca urmare, acumulatorul are o capacitate insuficientă, LED-ul va deveni roșu, iar unitatea de bord pentru parbriz se va opri cu mesajul de eroare „**OBU SE OPREȘTE BATERIE SLABĂ**”.



OBU SE OPREȘTE

roșu ●

În cazul în care cablul de alimentare al unității de bord pentru parbriz este scos și autovehiculul staționează mai mult de trei secunde, LED-ul va deveni roșu și unitatea de bord se va opri. Înainte de a continua să conduceți cu unitatea de bord pentru parbriz, trebuie să conectați cablul de alimentare din nou.

Dacă unitatea de bord pentru parbriz a fost instalată fără comunicații mobile, mesajul „**PERSONALIZARE REUȘITĂ [OK]**” trebuie așteptat și confirmat cu tasta OK. Aparatul se oprește apoi, după care aprinderea trebuie oprită și pornită din nou.

Când unitatea de bord pentru parbriz este conectată permanent la sistemul electric de bord, se comportă ca o unitate de bord DIN. Se pornește când aprinderea este cuplată și se oprește când aprinderea este decuplată.



**BOSCH**

Vă rugăm să respectați, de asemenea, indicațiile de siguranță și informațiile legale din ghidul rapid al producătorului:

[https://downloads.bosch-carmultimedia.net/file\\_downloads/8637104220\\_ka\\_ws-obu\\_v2.pdf](https://downloads.bosch-carmultimedia.net/file_downloads/8637104220_ka_ws-obu_v2.pdf)

## 2 FUNCȚIONARE

Toate autovehiculele și combinațiile de vehicule (= autovehicul și remorcă) cu o masă totală tehnic admisă (F.1 din certificatul de înmatriculare) de cel puțin 3,51 tone au obligația de plată a taxei rutiere. Înainte de fiecare cursă aveți obligația de a verifica dacă este setată clasa de greutate corectă, în cazul autovehiculelor cu greutate mai mare de 18 tone existând și obligația verificării setării corecte a numărului de axe. Masa totală admisă tehnic, care a fost indicată la înregistrarea autovehiculului, se salvează permanent în unitatea de bord. Această masă totală admisă tehnic este denumită în continuare „greutate înregistrată”.

În cazul autovehiculelor cu remorcă, masa totală admisă tehnic care trebuie declarată este suma dintre masa totală admisă tehnic a autovehiculului și cea a remorcii. Greutatea înregistrată poate fi declarată drept cea mai mică masă totală admisă tehnic. De la 4,5 tone, este posibilă declararea în trepte de selecție de 1,5 tone. La declarare, selectați o greutate care să se încadreze în clasa de greutate corectă și care să corespundă pe cât posibil masei totale admise tehnic a autovehiculului, inclusiv a remorcii. Dacă greutatea totală depășește 18 tone, aveți obligația de a specifica numărul axelor autovehiculului și numărul axelor remorcii.

Clase de greutate	Declarația privind greutatea	Declarația privind axele
3,51 t până la 7,49 t	„3,7t” – „4,5t” – „6t” * (afișaj pe display: „3,51t ... 7,49t”)	***
7,5 t până la 11,99 t	„7,5t” – „9t” – „10,5t” (afișaj pe display: „7,5t ... 11,99t”)	***
12 t până la 18 t	„12t” – „13,5t” – „15t” – „16,5t” – „18t” (afișaj pe display: „12t ... 18t”)	***
peste 18 t	„>18t” ** (afișaj pe display: „>18t”)	Necesară specificarea axelor: pana la 3 axe 4 axe de la 5 axe

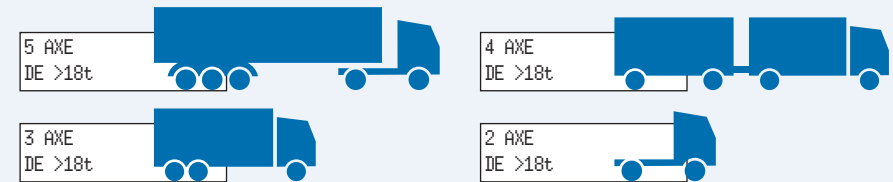
\* Dacă greutatea înregistrată este cuprinsă între 3,51 și 7,49 tone, greutatea înregistrată - de exemplu „3,7t” în tabel - este afișată prima dată la pornirea OBU. Se poate modifica la „4,5t”, „6t” sau o masă totală admisă tehnic mai mare. În cazul în care masa totală admisă tehnic declarată trebuie redusă, de exemplu, de la „4,5t”, se poate selecta din nou „3,7t” ca cea mai mică valoare.

\*\* Nu este posibilă nicio declarație suplimentară privind greutatea pentru mai mult de 18 t.

\*\*\* Specificarea numărului de axe nu are efect asupra cuantumului taxei rutiere.

Dacă greutatea totală tehnic admisă și numărul de axe se modifică deoarece o remorcă este cuplată sau decuplată, greutatea totală admisă și numărul de axe de pe unitatea de bord trebuie adaptate înainte de a începe călătoria.

La o greutate mai mare de **18 tone**, vă rugăm să verificați înainte de fiecare călătorie dacă numărul de axe este setat corect - de exemplu:



### 2.1 Introducere date autovehicul

Înainte de a începe călătoria, unitatea de bord vă va solicita automat să introduceți datele autovehiculului relevante pentru taxă atunci când aprinderea este cuplată.

#### Greutate

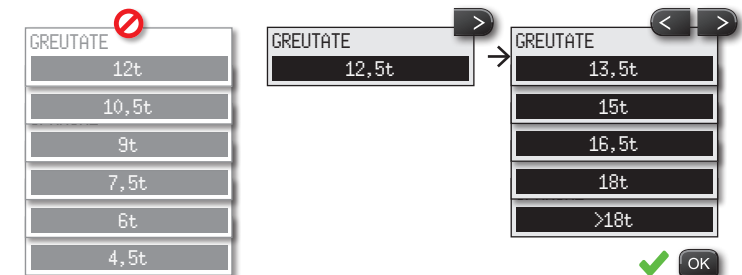
După cuplarea aprinderii, este afișată greutatea setată la ultima deplasare. Verificați greutatea și modificați-o dacă este necesar.

Nu este posibil să setați o greutate mai mică decât greutatea înregistrată.

#### Greutate

Greutate înregistrată: 12,5 tone

Nu se poate selecta pentru o greutate înregistrată de 12,5 tone.



### Număr axe

Puteți modifica numărul de axe setat la pornirea unității de bord în meniul „NUMĂR AXE”.



Selectați numărul corect de axe între minim două și maxim opt axe.



OK

Nu este posibil să setați un număr de axe mai mic decât numărul de axe stocat pe unitatea de bord.

### Poziție costuri

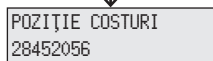
O poziție de costuri poate fi specificată înainte de începerea unui tur în scopuri de facturare. Intrarea în poziția de costuri face posibilă calcularea de costuri ale taxelor pentru călătoriile individuale ale clienților, care pot fi apoi apelate direct în portalul pentru clienți Toll Collect.



Introduceți poziția de costuri cu tastele săgeată. Pot fi introduse maxim opt cifre. Cifrele individuale pot fi selectate folosind tastele săgeată stânga și dreapta. Confirmați poziția de costuri dorită cu OK.



Sfârșitul unei călătorii poate fi declanșat sub elementul de meniu „ÎNCHIDERE CASĂ”. Puteți găsi mai multe informații în capitolul 2.3 „Setări meniu”, pagina 13.



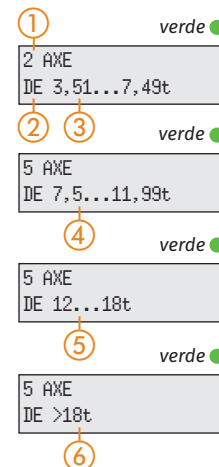
OK

Imediat ce autovehiculul se deplasează cu mai mult de 20 km/h, pe afișaj apare indicatorul de funcționare. Atunci tastele nu mai pot fi acționate.

## 2.2 Afișajele funcționării

După începerea călătoriei, afișajul arată permanent clasa de greutate selectată și numărul de axe. Patru exemple de afișaje de funcționare pentru a ilustra acest lucru:

### Afișaj de funcționare pe drumul cu obligație de plată a taxei rutiere



Autovehicul cu 2 axe  
Greutate 6 tone

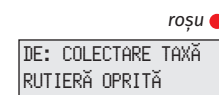
Autovehicul cu 5 axe  
Greutate 9 tone

Autovehicul cu 5 axe  
Greutate 16,5 tone

Autovehicul cu 5 axe  
Greutate 40 tone

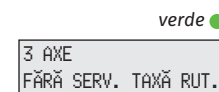
- ① Număr axe setat momentan
- ② Zonă de servicii
- ③ Clasă de greutate actuală (3,51 t până la 7,49 t)
- ④ Clasă de greutate actuală (7,5 t până la 11,99 t)
- ⑤ Clasă de greutate actuală (12 t până la 18 t)
- ⑥ Clasă de greutate actuală (peste 18 t)

### Afișaj de funcționare în cazul în care colectarea taxei de rutiere este oprită



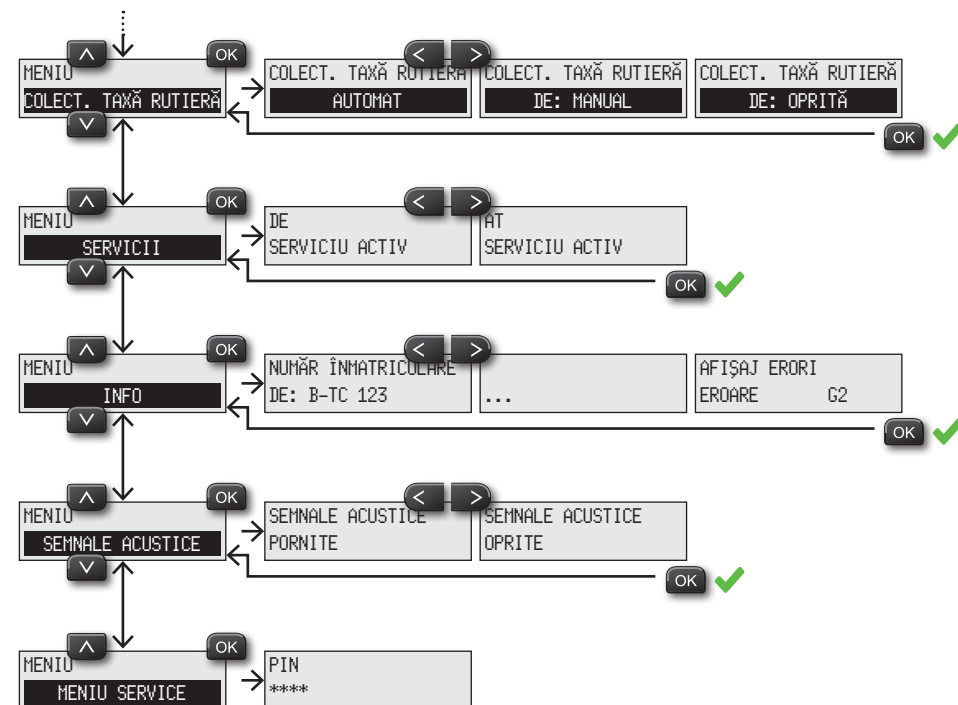
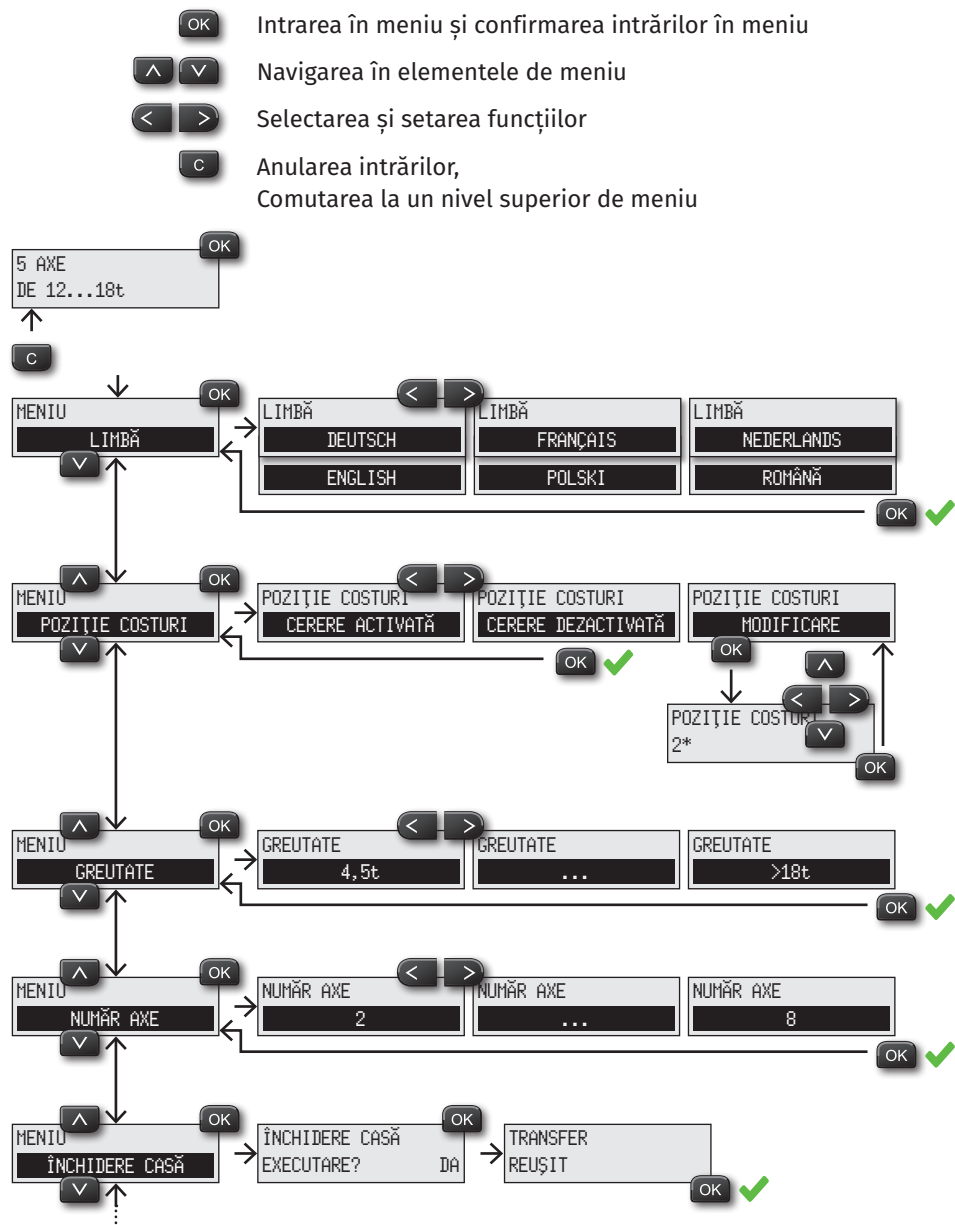
Dacă doriți să dezactivați colectarea taxei rutiere prin intermediul unității de bord și să achitați manual taxa, puteți dezactiva colectarea automată în meniul „COLECT. TAXĂ RUTIERĂ”, fie până la următoarea repornire a unității de bord prin selectarea opțiunii „DE: MANUAL”, fie permanent cu opțiunea „DE: OPRITĂ” (consultați capitolul 2.3 „Setări meniu”, pagina 13). Aici poate fi reactivată oricând colectarea automată a taxei rutiere.

### Afișaj de funcționare în afara drumului cu obligație de plată a taxei rutiere



Unitatea de bord se află în afara zonelor active de servicii de taxare rutieră din Germania și Austria. Nu are loc colectarea taxei rutiere.

## 2.3 Setări ale meniului



### Meniu Limbă

Una dintre cele șase limbi afișate (germană, engleză, franceză, olandeză, poloneză sau română) poate fi selectată în meniul „**LIMBĂ**”. Pe afișajul de funcționare, apăsați tasta OK de două ori pentru a accesa meniul.

### Meniu Poziție costuri

În acest meniu aveți opțiunea de a activa sau dezactiva cererea poziției de costuri sau de a schimba poziția de costuri

POZIȚIE COSTURI  
CERERE DEZACTIVATĂ

La selectarea funcției „**CERERE DEZACTIVATĂ**”, cererea poziției de costuri nu mai apare la pornirea unității de bord.

POZIȚIE COSTURI  
MODIFICARE

Puteți începe punctul de pornire al unei călătorii cu „**MODIFICARE**” înainte de începerea călătoriei și îl puteți finaliza cu „**MODIFICARE**” din nou după călătorie. (consultați capitolul 2.1 „Introducere date autovehicul”, pagina 10).

## Meniu Greutate

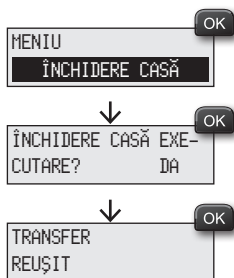
Puteți modifica greutatea setată a autovehiculului când introduceți datele autovehiculului în meniul „**GREUTATE**” (consultați capitolul 2.1 „Introducere date autovehicul”, pagina 9).

## Meniu Număr axe

Puteți modifica numărul de axe setat atunci când introduceți datele autovehiculului în meniul „**NUMĂR AXE**” (consultați capitolul 2.1 „Introducere date autovehicul”, pagina 10).

## Meniu Închidere casă

O călătorie pentru care a fost introdusă o poziție de cost se încheie cu funcția „**ÎNCHIDERE CASĂ**”. Prin închiderea casei, transferul datelor călătoriei este declanșat și trimis la sediul Toll Collect. Costurile taxei pentru călătorie pot fi apoi apelate în scurt timp prin internet în portalul clienților.



**Vă rugăm să așteptați mesajul „TRANSFER REUȘIT” înainte de a decupla aprinderea. Dacă apare mesajul „TRANSFER EȘUAT”, trebuie să efectuați din nou închiderea casei.**

## Meniu Colectare taxă rutieră

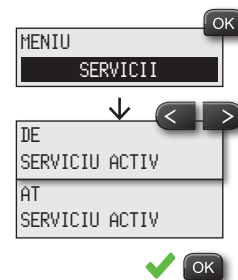
În acest meniu puteți activa sau dezactiva colectarea automată a taxelor rutiere (consultați capitolul 2.3 „Introducere date autovehicul”, pagina 11).



**Dacă există o obligație de plată a taxei rutiere, trebuie să înregistrați călătoria manual atunci când opriți colectarea automată a taxei rutiere.**

## Meniu Servicii

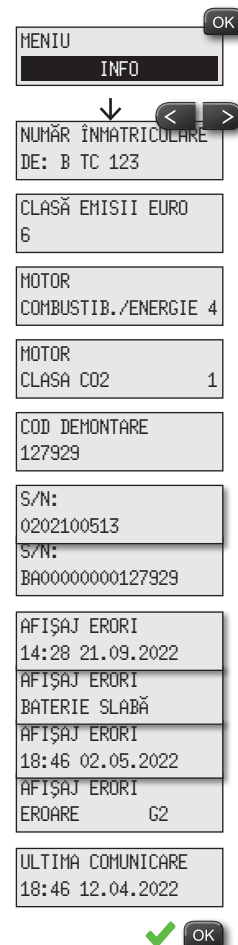
Colectarea taxei rutiere cu unitatea de bord poate fi utilizată în Germania și Austria (consultați capitolul 3 „Colectarea taxei rutiere în Austria”, pagina 19). Serviciile naționale disponibile pe unitatea dvs. de bord pot fi vizualizate în meniul „**SERVICII**” ca afișare a stării.



În meniul „**SERVICII**” puteți identifica starea respectivă a unui serviciu. Afișajul „**SERVICIU ACTIV**” înseamnă că serviciul poate fi utilizat. Dacă este afișat mesajul „**SERVICIU INACTIV**”, serviciul nu este conectat.

## Meniu Info

Meniul „**INFO**” conține date despre autovehiculul dumneavoastră care sunt stocate în unitatea de bord, precum și informații despre mesajele de eroare existente.



Afișarea numărului de înmatriculare al autovehiculului.

Afișarea clasei de noxe euro a autovehiculului.

Afișarea sistemului de acționare al autovehiculului.

Afișarea clasei de emisii CO<sub>2</sub> a autovehiculului.

Cod de afișare pentru procesul de demontare.

Afișarea numărului de serie al unității de bord afișează părțile 1 și 2.

Afișarea ultimei și penultimei erori a unității de bord cu data, ora și informațiile de diagnosticare.

Afișarea ultimei comunicări reușite cu sediul Toll Collect.

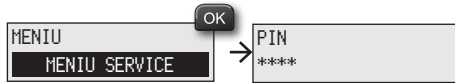
## Meniu Semnale acustice

Meniul „**SEMNALE ACUSTICE**” nu are nicio funcție în unitatea de bord tunel vertical de transport BOSCH DIN, semnalele tastelor putând fi activate aici în unitatea de bord pentru parbriz BOSCH.



## Meniul Meniu service

Meniul „**MENIU SERVICE**” este securizat printr-o cerere PIN. Accesul este rezervat exclusiv partenerilor de service ai Toll Collect.

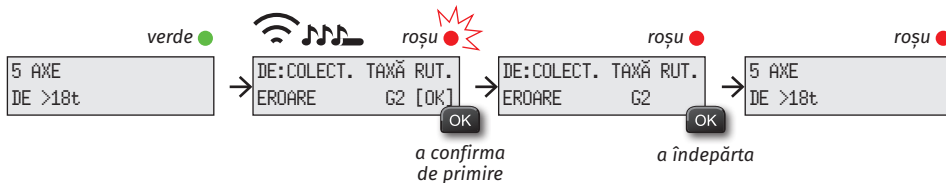


## 2.4 Mesaje de eroare

Unitatea de bord verifică automat cerințele tehnice pentru o colectare a taxelor rutiere fără probleme. Dacă apar erori,

- » pe afișaj apare un mesaj de eroare (parțial cu un cod de eroare din două cifre),
- » LED-ul se aprinde roșu și se aprinde intermitent pentru a fi vizualizat mai bine,
- » se emite tonul de eroare, un semnal acustic cu două tonuri scurte și un ton lung. Tonul de eroare se repetă o dată la cinci minute până la confirmarea mesajului de eroare de dvs.

Mesajele de eroare se suprapun complet peste afișajul de funcționare, iar dacă există mai multe mesaje, cel mai recent este afișat primul.



Confirmați mesajul de eroare cu tasta OK. Pentru a reveni la afișajul de funcționare, puteți elimina mesajul de pe afișaj apăsând din nou tasta OK.

- Există riscul de a vă distrage atenția atunci când apar mesaje de eroare în timpul conducerii! Duceți autovehiculul într-un loc adecvat, pentru a staționa înainte de a confirma defecțiunea folosind tasta OK de pe unitatea de bord și a opri tonul de eroare.

- După primirea unui mesaj de eroare, unitatea de bord nu percepe taxă rutieră. Unitatea de bord nu este gata de funcționare. Dacă problema persistă chiar și după un nou proces de pornire a unității de bord, conectați manual prin conectare online sau prin aplicația Toll Collect.

### Mesaje de eroare în cazul întreruperii sau blocării colectării de taxe rutiere



COLECTARE TAXĂ RUT.  
EROARE XX

Mesaje de eroare în cazul unei defecțiuni tehnice cu un cod de eroare din două cifre.



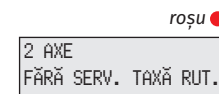
DE: COLECT. TAXĂ RUT.  
EROARE XX

Mesaje de eroare în cazul unei defecțiuni tehnice cu un cod de eroare din două cifre care sunt relevante numai pentru zona de taxare rutieră din Germania.



DE: COLECTARE TAXĂ  
RUTIERĂ BLOCATĂ

Mesaj de eroare atunci când unitatea de bord este blocată pentru zona de taxare rutieră germană. Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Toll Collect, gratuit în Germania la numărul de telefon 0800 222 26 28, în străinătate la numărul de telefon 00800 0 222 26 28.



2 AXE  
FĂRĂ SERV. TAXĂ RUT.

Afișaj cu LED roșu dacă unitatea de bord nu este încă pregătită pentru funcționare după instalarea pentru zona de taxare rutieră din Germania. Așteptați mesajul „**PERSONALIZARE REUȘITĂ [OK]**”, pe care vă rugăm să îl confirmați. După repornirea unității de bord, apar afișajul de funcționare și un LED verde, aparatul este gata de funcționare. Verificați numărul de axe și greutatea. Respectați indicația pentru unitatea de bord pentru parbriz de la pagina 7.

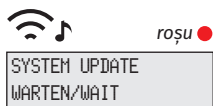


PERSONALIZARE  
REUȘITĂ [OK]



### Mesaje de avertizare

Mesaj de avertizare în cazul puterii scăzute a bateriei la unitățile de bord DIN. Unitatea de bord este gata de funcționare în continuare. Solicitați schimbarea bateriei în următoarele patru săptămâni.

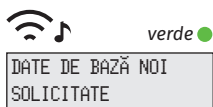


### Mesaje informative

Mesaje informative atunci când unitatea de bord sau modulul DSRC conectat efectuează o actualizare software. Așteptați până când actualizarea s-a terminat și, dacă este necesar, reporniți unitatea de bord. Când LED-ul se reaprinde verde și apare afișajul de funcționare, aparatul este din nou gata de funcționare.



Mesaje informative pentru modificarea datelor de bază. Mai întâi, apare scurt mesajul despre solicitare și apoi mesajul informativ despre actualizarea datelor. În timpul actualizării datelor de bază, unitatea de bord nu este gata de funcționare pentru o perioadă scurtă de timp. Așteptați până când LED-ul devine din nou verde și apare afișajul de funcționare.



## 3 COLECTAREA TAXEI RUTIERE ÎN AUSTRIA

Unitatea de bord BOSCH este utilizată și pentru a colecta taxe rutiere pe drumurile cu obligație de plată a taxei rutiere din Austria dacă serviciul de taxare TOLL2GO pentru Austria a fost activat pe unitatea de bord Toll Collect. Dacă în autovehicul există și alte aparate de colectare a taxelor, opriți-le în Austria.

### Dispoziții legale

- Pe teritoriul Austriei, în caz de defecțiuni ale unității de bord, sunteți obligat să achitați în mod corespunzător taxa rutieră, în conformitate cu Regulamentul privind taxele rutiere, la un punct de vânzare GO.

La punctul de vânzare GO puteți obține alternativ un GO Box, în cazul unei defecțiuni permanente a unității de bord.

### Specificarea numărului de axe

- În Austria, este necesară indicarea exactă a numărului de axe ale autovehiculului și ale remorcii.

Determinarea corectă a numărului axelor (declarația categoriei autovehiculului) valabilă în cazul Austriei, poate fi consultată în „Regulamentul privind taxele rutiere pentru autostrăzile și drumurile expres din Austria” în versiunea actualizată, care poate fi accesată în orice moment la adresa [www.asfinag.at](http://www.asfinag.at).

### Serviciu TOLL2GO pentru înregistrarea taxei rutiere în Austria

Dacă unitatea dvs. de bord este activată pentru înregistrarea taxei rutiere în Germania și Austria, modul de funcționare a unității de bord va comuta automat la serviciul respectiv din țara în care vă aflați după trecerea frontierei. Pentru informații despre starea serviciului, accesați oricând meniul „SERVICII”.



AT  
SERVICIU ACTIV

AT  
SERVICIU INACTIV

Afișajul „AT SERVICIU ACTIV” înseamnă că puteți utiliza serviciul. Afișajul „AT SERVICIU INACTIV” înseamnă că serviciul nu este activat.

### Afișajele funcționării pe traseele din Austria

#### Zona de servicii Austria

##### – cu serviciul de taxare rutieră activat TOLL2GO

①  
verde ●  
③  
3 AXE  
AT

- ① Număr axe setat momentan
- ② Serviciu (AT = Austria)
- ③ LED (verde: indică disponibilitatea operațională pentru Germania și nu are semnificație în Austria; roșu: indică o defecțiune, consultați capitolul 2.4 „Mesaje de eroare”, pagina 16)

①  
verde ●  
③  
3 AXE  
FĂRĂ SERV. TAXĂ RUT.

##### –fără TOLL2GO și în străinătate

- ① Număr axe setat momentan
- ② Nu se percepe taxă rutieră cu unitatea de bord
- ③ LED (vezi mai sus „Zona de servicii Austria – cu serviciul de taxare rutieră activat TOLL2GO”)



#### Semnale acustice

Dacă conduceți printr-un portal de taxare rutieră din Austria, trebuie să acordați atenție semnalelor acustice scurte. Sunt alte semnale acustice decât cele pentru zona de taxare rutieră din Germania.

♪ **UN** semnal acustic scurt înseamnă că tranzacția a fost reușită la trecerea printr-un portal de taxare rutieră.

♪♪ **DOUĂ** semnale acustice scurte înseamnă că tranzacția a fost reușită, dar vi se cere să mergeți la cel mai apropiat punct de vânzare GO disponibil. Acolo veți primi mai multe informații. Nerespectarea acestei solicitări poate duce automat la blocarea unității de bord pentru colectarea taxei rutiere în Austria.

♪♪♪ **PATRU** semnale acustice scurte înseamnă că unitatea de bord este blocată pentru Austria. În acest caz, aveți obligația de a merge la un punct de vânzare GO în termen de 5 ore și 100 de kilometri și de a plăti orice tronson taxabil care nu a fost plătit corespunzător.



**NICIUN** semnal acustic înseamnă că nu a avut loc nicio tranzacție. Achitați taxa rutieră la un punct de vânzare GO.

### Mesaje de eroare în cazul întreruperii sau blocării colectării de taxe rutiere în Austria

roșu ●  
COLECTARE TAXĂ RUT.  
EROARE XX

Mesaje de eroare cu privire la o defecțiune tehnică. Vă rugăm să achiziționați imediat un Go-Box și să contactați partenerul de service Toll Collect.

roșu ●  
3 AXE  
FĂRĂ SERV. TAXĂ RUT.

Unitatea de bord nu este gata de funcționare. Achiziționați imediat un Go-Box.

verde ●  
AT: COLECTARE  
TAXĂRUTIERĂ BLOCATĂ

AT  
SERVICIU BLOCAT

Dacă serviciul de taxare rutieră pentru Austria este blocat, trebuie să achiziționați imediat un Go-Box. În meniul „SERVICII” apare „**AT SERVICIU BLOCAT**”. Contactați serviciul pentru clienți Toll Collect.

### Mesaje de eroare fără efect asupra colectării taxei rutiere din Austria

roșu ●  
DE:COLECT. TAXĂ RUT.  
EROARE XX

În cazul mesajelor de eroare care încep cu „**DE:**” pe afișaj, taxa rutieră poate fi încă încasată în Austria fără probleme, cu condiția ca mesajul de eroare să apară numai **după intrarea recunoscută** în Austria. Ca de obicei, fiți atent la semnalele acustice.

roșu ●  
DE: COLECTARE TAXĂ  
RUTIERĂ BLOCATĂ

Dacă în Germania este blocată colectarea de taxă rutieră, aceasta poate fi încă încasată în Austria, în ciuda LED-ului roșu. Ca de obicei, fiți atent la semnalele acustice.

